

PL Instrukcja obsługi

VC-200074

Powerbank do rozruchu pojazdów

Nr zamówienia: 2878223



1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest powerbankiem szybkiego ładowania (maks. 45 W) oraz rozrusznikiem pojazdów z silnikami benzynowymi (maks. 10 l) i diesla (maks. 8 l)

Produktu należy używać wyłącznie w pojazdach z instalacją 12V.

Produkt jest wyposażony we wbudowaną latarkę LED z trybem SOS.

Należy bezwzględnie unikać kontaktu produktu z wilgocią.

Jeśli używasz produktu do celów innych niż opisane, produkt może ulec uszkodzeniu.

Niewłaściwe użytkowanie może spowodować zwarcia, pożar, porażenia prądem elektrycznym lub inne zagrożenia.

Wyrób ten jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować.

Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

USB4®, USB Type-C® i USB-C® są zarejestrowanymi znakami towarowymi USB Implementers Forum.

2 Zawartość zestawu

- Produkt
- „Inteligentne” kable rozruchowe
- Kabel ładowarki USB-C® do USB-A
- Kabel ładowarki USB-C® do USB-C®
- Zasilacz z pomocniczym gniazdem zasilania do męskiej wtyczki kabla DC
- Walizka do przechowywania
- Instrukcja obsługi

3 Instrukcja obsługi do pobrania

Aby pobrać pełną instrukcję obsługi (lub nowe/aktualne wersje, jeśli są dostępne), skorzystaj z łącza www.conrad.com/downloads (alternatywnie zeskanuj kod QR). Postępuj zgodnie ze wskazówkami na stronie internetowej.

4 Opis symboli

Na produkcie/urządzeniu znajdują się następujące symbole lub został użyte w tekście:



Symbol ten ostrzega przed zagrożeniami, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.



Symbol ostrzega przed niebezpiecznym napięciem, które może prowadzić do obrażeń ciała poprzez porażenie prądem.



Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.

5 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać instrukcje obsługi i bezwzględnie przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa. W przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i informacji o prawidłowym użytkowaniu zawartych w instrukcji firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wyniki uszkodzenia ciała lub mienia. W takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

5.1 Informacje ogólne

- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci w przypadku wykorzystania ich do zabawy.
- Jeśli zawarte tutaj informacje o produkcie nie zawierają odpowiedzi na jakiegokolwiek pytania należy skontaktować się z naszym działem pomocy technicznej lub innym personelem technicznym.
- Prace konserwacyjne, regulacje i naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistę lub specjalistyczny warsztat.

5.2 Obsługa

- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, mogą spowodować uszkodzenie produktu.

5.3 Środowisko robocze

- Nie wolno poddawać produktu obciążeniom mechanicznym.

- Chronić urządzenie przed skrajnymi temperaturami, silnymi wstrząsami, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Chronić produkt przed wysoką wilgotnością i wilgocią.
- Chronić produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

5.4 Obsługa

- W przypadku wątpliwości dotyczących działania, bezpieczeństwa lub podłączenia urządzenia należy zasięgnąć porady fachowca.
- Jeżeli nie ma możliwości bezpiecznego użytkowania produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed przypadkowym użyciem. NIE próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:
 - nosi widoczne ślady uszkodzeń,
 - nie działa prawidłowo,
 - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
 - został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.

5.5 Bateria litowo-jonowa

- Akumulator jest wbudowany w produkt na stałe i nie można go wymienić.
- Nigdy nie uszkodzaj akumulatora. Uszkodzenie obudowy akumulatora może spowodować wybuch lub pożar!
- Nigdy nie zwieraj styków akumulatora. Nie wrzucaj akumulatora ani produktu do ognia. Istnieje ryzyko pożaru i wybuchu!
- Regularnie ładuj akumulator, nawet jeśli nie używasz produktu. Ze względu na stosowaną technologię akumulatorową nie jest konieczne wcześniejsze rozładowanie akumulatora.
- Nigdy nie ładuj akumulatora bez nadzoru.
- Podczas ładowania umieszczaj produkt na powierzchni, która nie jest wrażliwa na ciepło. Normalne jest, że podczas ładowania wytwarzana jest pewna ilość ciepła.

5.6 Lampka LED

- Nie patrzeć bezpośrednio na światło LED.
- Nie patrzeć w wiązkę bezpośrednio ani za pomocą przyrządów optycznych.

5.7 Podłączone urządzenia

- Przestrzegać również instrukcji bezpieczeństwa i obsługi innych urządzeń podłączonych do produktu.

5.8 Padaczka światłoczuła

Jeśli osoby cierpiące na padaczkę światłoczułą zostaną poddane działaniu migających świateł lub wzorów świetlnych, mogą być podatne na napady lub utratę przytomności.

5.9 Bezpieczeństwo elektryczne

- Przed podłączeniem produktu wyłącz silnik pojazdu i elektronikę.
- Wyczyść styki akumulatora, aby utrzymać ich prawidłowy kontakt i zapobiec zwarciom.
- Unikaj porażenia prądem! Nie obsługuj produktu mokrymi dłońmi i sprawdź, czy zacisk akumulatora i izolacja kabla nie są uszkodzone.
- Przed przystąpieniem do pracy przy akumulatorach zdejmij metalową biżuterię (np. naszyjnik, pierścionki), aby zmniejszyć ryzyko zwarcia, porażenia prądem lub poparzenia.

5.10 Bezpieczeństwo osobiste

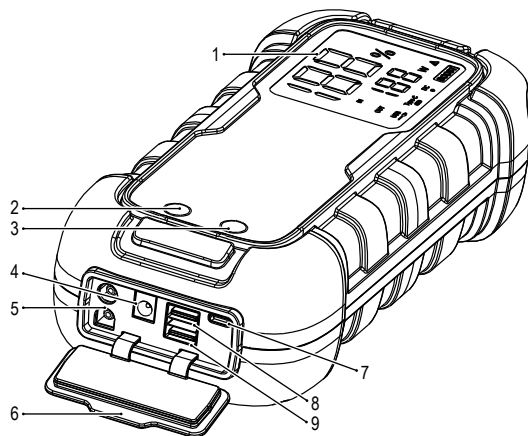
- Do pracy przy akumulatorach kwasowo-ołowiowych załóż okulary ochronne, aby zapobiec obrażeniom spowodowanym wybuchem lub żrącymi substancjami chemicznymi.
- Niebezpieczeństwo wybuchu! Nigdy nie korzystaj z produktu w miejscach, w których występują łatwopalne opary lub gazy (np. na stacjach benzynowych).
- Niebezpieczeństwo poparzenia – odczekaj, aż komory silnika ostygną, ponieważ mogą one osiągać wysoką temperaturę.
- Zachowaj bezpieczną odległość od ruchomych części silnika, takich jak paski, koła pasowe i wentylatory.
- Ryzyko zaplątania i poparzeń! Luźna odzież i biżuteria mogą zaplątać się w ruchome lub gorące części.
- Podczas użytkowania mogą wytworzyć się/być obecne wybuchowe/szkodliwe gazy. Używaj produktu w miejscu o dobrym przepływie powietrza.
- Pracuj w obecności drugiej osoby na wypadek sytuacji awaryjnej.

5.11 Akumulatory kwasowo-ołowiowe

- Miej w zasięgu ręki świeżą wodę, mydło i płyn do przemywania oczu.
 - W przypadku kontaktu kwasu akumulatorowego ze skórą lub odzieżą natychmiast przemyj je wodą z mydłem.
 - Unikaj dotykania oczu. Jeśli kwas dostanie się do oczu, płucz je wodą przez 10 minut i niezwłocznie skontaktuj się z lekarzem.

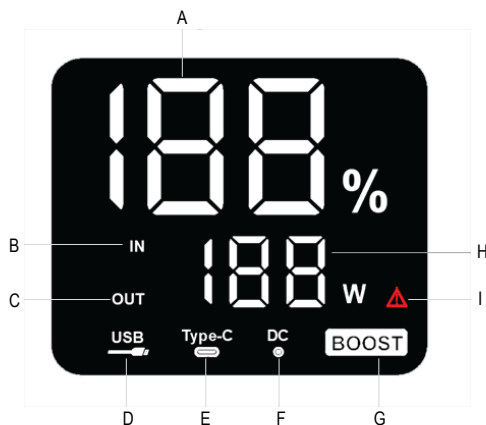
6 Przegląd produktu

6.1 Produkt



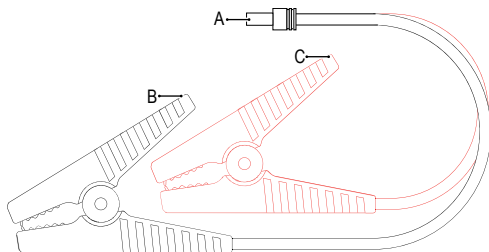
- | | | | |
|---|----------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Ekran LCD | 2 | Przycisk BOOST |
| 3 | ⏻ Przycisk WŁ./WYŁ. | 4 | Wyjście DC jack |
| 5 | Gniazdo kabli rozruchowych | 6 | Zatyczki gniazd |
| 7 | Wejście/wyjście USB-C® | 8 | Wyjście USB-A |
| 9 | Wyjście USB-A | | |

6.2 Wyświetlacz



- | | | | |
|---|---|---|------------------------------------|
| A | Stan baterii produktu w %:
ładowanie / rozładowana / czuwanie | B | IN:
Wejście podłączone |
| C | OUT: Wyjście podłączone | D | USB-A podłączone |
| E | USB-C® podłączone | F | DC jack podłączony |
| G | BOOST:
Gotowy do uruchomienia pojazdu | H | Funkcja ładowania / rozładowywania |
| I | Uwaga, patrz punkt:
Komunikat ostrzegawczy [▶ 3] | | |

6.3 Kable rozruchowe



- | | | | |
|---|---------------------------------|---|-------------------------------|
| A | Wtyczka kabla rozrusznika | B | Czarny zacisk rozrusznika (-) |
| C | Czerwony zacisk rozrusznika (+) | | |


7 Ładowanie produktu

Wskazówka:

Użyj szybkiej ładowarki 45 W, aby zmaksymalizować wydajność ładowania.

Warunki wstępne:

- ✓ Dysponujesz odpowiednim zasilaczem.

1. Podłącz jeden koniec dołączonego kabla USB-C® do zasilacza.
2. Podłącz drugi koniec kabla do wejścia USB-C® produktu.
3. Naciśnij przycisk , aby rozpocząć ładowanie.
 - Na wyświetlaczu pojawi się stan naładowania baterii.
 - Wyświetlacz wyłączy się po zakończeniu ładowania.

8 Podłączanie

8.1 Przygotowanie do podłączenia

Przed podłączeniem kabli do akumulatora:

- Wyłącz wszystkie urządzenia elektroniczne w samochodzie (np. klimatyzację, ogrzewanie, radio, światła, itd.)
- Upewnij się, że klucz w stacyjce znajduje się w pozycji „WYŁĄCZONY”. W przypadku uruchamiania zapłonu przyciskiem upewnij się, że pojazd jest całkowicie WYŁĄCZONY.
- Sprawdź, czy styki akumulatora są czyste.
- Przygotuj pojazd do zapłonu (np. wrzuć bieg i włącz hamulec bezpieczeństwa).

8.2 Podłączanie przewodów

Ważne:

Zawsze podłączaj przewody testera do styków akumulatora w odpowiedniej kolejności.

1. Podłącz czerwony zacisk do styku dodatniego (+).
2. Podłącz czarny zacisk do styku ujemnego (-).
3. Poruszaj zaciskami w przód i w tył, aby zapewnić prawidłowe połączenie.

8.3 Odłączanie przewodów

Po zakończeniu korzystania z produktu:

1. Odłącz czerwony zacisk.
2. Odłącz czarny zacisk.


9 Obsługa

Ważne:

Przed pierwszym użyciem naładuj produkt do pełna. Patrz rozdział: [Ładowanie produktu \[▶ 2\]](#)

9.1 Uruchom pojazd

Warunki wstępne:


- ✓ Produkt jest naładowany co najmniej w 50%. Patrz rozdział: [Ładowanie produktu \[▶ 2\]](#).
 - ✓ Pojazd jest przygotowany do połączenia. Patrz rozdział: [Przygotowanie do podłączenia \[▶ 2\]](#).
1. Podłącz kable rozrusznika. Patrz rozdział: [Podłączanie przewodów \[▶ 2\]](#).
 2. Naciśnij przycisk , aby włączyć zasilanie (ON).
 3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **BOOST**, aż na wyświetlaczu pojawi się napis BOOST.
 4. Uruchom silnik pojazdu.
 - Jeśli zostanie aktywowany którykolwiek z mechanizmów zabezpieczających, włączy się alarm. Patrz rozdział: [Komunikat ostrzegawczy \[▶ 3\]](#)
 5. Jeśli silnik uruchomi się, odłącz przewody rozrusznika. Patrz rozdział: [Odłączanie przewodów \[▶ 2\]](#).
 6. Jeśli silnik nie uruchomi się, wyłącz zapłon i powtórz kroki 3 i 4.

Ważne:

Pozostaw pojazd uruchomiony przez około 30 minut, aby naładować akumulator.

9.2 Powerbank

Warunki wstępne:



- ✓ Aby używać tego produktu jako powerbanku, będziesz potrzebować odpowiedniego kabla ładowania.
1. Podłącz jeden koniec kabla ładowania do urządzenia mobilnego, a drugi koniec do gniazda wyjściowego produktu.
 2. Naciśnij przycisk , aby rozpocząć ładowanie.
 3. Odłącz kabel po zakończeniu ładowania.

Uwaga:

Gniazdo wyjściowe DC








- Gniazdo wyjściowe DC jest w stanie dostarczyć 15V 10A.
- Używaj go wraz z dołączonym zasilaczem z pomocniczym wyjściowym gniazdem zasilania do męskiej wtyczki kabla DC.

9.3 Lampa LED

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyłączyć latarkę LED.
2. Naciskaj przycisk  kilkakrotnie, aby przełączać między trybami: Stałe światło WŁ. → SOS → miganie → WYŁ.

10 Komunikat ostrzegawczy

W przypadku aktywacji mechanizmu zabezpieczającego rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat ostrzegawczy.

Komunikat	Przyczyna	Rozwiązanie
 + sygnał dźwiękowy + „9”	Zaciski są podłączone odwrotnie.	Sprawdź kierunek zacisków i podłącz je do właściwych biegunów. Patrz rozdział: Podłączenie [► 2]
 + sygnał dźwiękowy + „8”	Temperatura rozrusznika jest zbyt niska lub zbyt wysoka.	Przywróć temperaturę rozrusznika do: od -20°C do +60°C
 + sygnał dźwiękowy + „7”	Zabezpieczenie nadprądowe	Unikaj uruchamiania pojazdu przez 30 sekund, aby zapobiec uszkodzeniu rozrusznika.
 + sygnał dźwiękowy + „6”	Pojazd został uruchomiony więcej niż 4 razy w ciągu 10 minut.	Unikaj uruchamiania pojazdu przez 10 minut, aby wyłączyć tryb ochrony.
 + sygnał dźwiękowy + „5”	Nastąpiło zwarcie zacisków.	Upewnij się, że zaciski nie stykają się ani nie są podłączone do tego samego kawałka metalu.
 + sygnał dźwiękowy + „4”	Napięcie akumulatora samochodowego jest wyższe niż 12,6 V.	Rozruch nie jest potrzebny. Odłącz rozrusznik od pojazdu.
 + sygnał dźwiękowy + „3”	Napięcie rozrusznika jest zbyt niskie.	Naładuj rozrusznik tak szybko, jak to możliwe, aby zapobiec uszkodzeniu akumulatora. Patrz rozdział: Ładowanie produktu [► 2]

11 Czyszczenie i konserwacja

Ważne:

- Nie używaj agresywnych środków czyszczących, alkoholu lub innych roztworów chemicznych. Środki te niszczą obudowę i mogą spowodować awarię produktu.
- Nie zanurzać produktu w wodzie.

1. Odłączyć produkt od zasilacza.
2. Czyść urządzenie suchą, niestrzępiącą się ściereczką.

12 Utylizacja



Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne wprowadzane na rynek europejski muszą być oznaczone tym symbolem. Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie to należy usunąć utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Każdy posiadacz zużytego sprzętu jest zobowiązany do przekazania zużytego sprzętu do selektywnego punktu zbiórki odrębnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Przed przekazaniem zużytego sprzętu do punktu zbiórki użytkownicy końcowi są zobowiązani do wyjęcia zużytych baterii i akumulatorów, które nie są zabudowane w zużytym sprzęcie, a także lamp, które można wyjąć ze zużytego sprzętu, nie niszcząc ich.

Dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. Conrad oferuje następujące **możliwości bezpłatnego zwrotu** (więcej informacji na naszej stronie internetowej):

- w naszych filiach Conrad
- w punktach zbiórki utworzonych przez Conrad
- w punktach zbiórki publiczno-prawnych zakładów utylizacji lub w systemach zbiórki utworzonych przez producentów i dystrybutorów w rozumieniu ElektroG (niemiecki system postępowania ze złomem elektrycznym i elektronicznym).

Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji.

Należy pamiętać, że w krajach poza Niemcami mogą obowiązywać inne obowiązki dotyczące zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu.

13 Dane techniczne

13.1 Informacje ogólne

Wejście (USB-C®).....	5 V/DC 3 A, 9 V/DC 3 A, 12 V/DC 3 A, 15 V/DC 3 A, 20 V/DC 2.25 A
Bateria akumulatorowa.....	4x 14,8 V 5000 mAh 74 Wh, litowo-jonowa (niewymienna)
Czas ładowania	10 godzin (normalny zasilacz) 2 godziny (zasilacz PD 45 W)
Tryby latarki LED	Stale światło WŁ. → SOS → miganie → WYŁ. Jasność: maks. 280 lm
Warunki pracy.....	od -20°C do +60°C, 40–85% wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Warunki przechowywania.....	od 0°C do +45°C, 40–85% wilg. wzgl. (bez kondensacji)

Wymiary (dł. × szer. × wys.)..... 243 x 113 x 66 mm

Waga..... 1500 g

13.2 Mechanizmy ochronne

Przegrzanie	rozładowywanie: 60°C ± 5°C ładowanie: 60°C ± 5°C
Niska temperatura	rozładowywanie: -20°C ± 5°C ładowanie: -20°C ± 5°C
Przepięcie (USB-C®)	maks. 6 V
Przeciążenie	16,6 V
Nadmierne rozładowanie.....	Oprogramowanie: 12.5 V - 13 V sprzęt: 10,8 V–11 V
Nadprąd.....	USB-A: maks. 3,7 A USB-C® (5–15 V): maks. 3,5 A USB-C® (20 V): max. 2,7 A DC output: maks. 15 A

13.3 Powerbank

Wyjście (USB-C®).....	5 V/DC 3 A, 9 V/DC 3 A, 12 V/DC 3 A, 15 V/DC 3 A, 20 V/DC 2.25 A (maks. 45 W)
Wyjście 2 (USB-A).....	5 V/DC 3 A, 9 V/DC 2 A, 12 V/DC 1,5 A (maks. 18 W)
Wyjście 2 (USB-A).....	5 V/DC 3 A, 9 V/DC 2 A, 12 V/DC 1,5 A (maks. 18 W)
Prąd wyjściowy (DC)	15 V/DC 10 A (maks. 150 W)

13.4 Rozrusznik

Systemy pokładowe pojazdu.....	12 V/DC
Prąd rozruchowy (wartość szczytowa).....	1000 A (2000 A)
Rozruch silnika pojazdu.....	ok. 15 (na które wpływ mają takie czynniki, jak temperatura otoczenia, rozmiar i stan mechaniczny silnika)
Odpowiednie typy silników	Benzynowe (Pojemność max. 10 l), diesla (pojemność max. 8 l)

Publikacja opracowana przez firmę Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Wszystkie prawa, włączając w to tłumaczenie, zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Przedrukowywanie, także częściowe, jest zabronione. Publikacja ta odzwierciedla stan techniczny urządzeń w momencie druku.

Copyright by Conrad Electronic SE.

*2878223_V2_0124_dh_mh_pl 18014399421691275 13/02 en